

EL CABO MACHAÇACU

Una rectificación toponímica en el mapa geográfico del País Vasco

Siempre el nombre de Machichaco, dado al cabo más saliente y más conocido en el mundo, de la costa vascongada, sonó en mis oídos como nombre o extraño al euskera o corrompido en forma tal que su etimología resultaba difícil de imaginar con algún viso de verosimilitud. Es muy posible que esta misma creencia fuera el motivo de que nuestro admirado y llorado amigo don Luis de Eleizalde, no lo incluyera en su «Lista alfabética de voces toponomásticas vascas», ya que dada la notoriedad de tal nombre es imposible pudiera pasársele desapercibido.

Hace años, en una de mis estancias en Sevilla, tuve la fortuna en mis investigaciones en los archivos de aquella ciudad, de tropezar por dos veces con el nombre antiguo del cabo. Fué la primera en el magnífico archivo de protocolos, hoy admirablemente arreglado y que por las relaciones que con Andalucía sostuvieron los hijos de esta tierra, tiene para nuestra historia excepcional importancia. En él, acuciado por mi buen amigo don Juan de Mugartegui, encontré el testamento de su antepasado el Almirante Frey Juan de Mendiarechaga, Caballero de la Orden de Alcántara, otorgado en Sevilla el 26 de Noviembre de 1554 ante Gaspar de León, escribano público de dicha ciudad (1). Mendiarechaga al, hablar del lugar del cabo en una de las cláusulas de su testamento en que hace referencia a cierto embarque de mercaderías, le llama «Machaçacu». Su testimonio por ser de un navegante vizcaíno tiene, desde luego,

(r) Juan de Mugartegui publicó en R. I. E. V., T.º 18, pág. 409, un artículo sobre este antepasado suyo, en que lo supone capitán, que es como figuraba en la documentación de su casa. Es curioso indicar esto, pues recuerdo haber leído dos folletos, en que se achaca a los vascongados la costumbre de hacer en sus escritos de cada maestre de nao, un almirante, y de cada alfez, un general. Mugartegui prueba lo contrario.

gran valor. Pero que con esta denominación era entonces conocido por la gente de mar se confirma y demuestra en una curiosa «Relación de los Puertos y Cavos de la costa de España desde el cavo de Yguer en fuente rrvia al estrecho de Gibraltar» que se conserva en el Archivo de Indias, contemporánea, a juzgar por la letra, del testamento del Almirante. «Cavo de iguer en la provincia de Guipuzcoa con machaça-cu Estal este oeste una quarta de nordeste. Sudueste ai diez y seis leguas lugares fuenterravia pasaje. San Sevastian / orio çarauz. guetaria çumaya deva motrico ondarroa lequeitio hea mundaca bermeo diez y seis leguas. Machaçacu con el cavo de la Sardinera de Sandr. Estaleste oeste toman do una quarta de noroeste. Sueste ay diez y siete leguas. lugares Plaencia. porto galete castro laredo Santander 17».

Vemos pues que en la «Relación» aparece por dos veces escrito el nombre del actual cabo de Machichaco en la misma forma de «Machaçacu» con lo que nombra el Almirante Mendiarechaga; forma posiblemente compuesta de «macha» uva, y «çacu», saco, empleada, acaso, esta última palabra en sentido figurado con acepción abundancial o con el de hondonada, haciendo referencia a alguna que allí pueda haber y que estuviera entonces cubierta de vid (1).

Es pues probable que la existencia en la saliente del cabo de alguno o algunos ricos viñedos de chacolí, bebida que con la sidra eran en aquél tiempo las de mayor consumo en el País, y cuyo fomento se favorecía en forma tal que se llegó a prohibir el consumo de vino en algunos pueblos, salvando únicamente de dicha prohibición los casos de prescripción facultativa, fué la que dió origen a este nombre de «Machaçacu», saco de uva según mi suposición, que hoy no hay mapa del mundo de alguna importancia en que no aparezca en la forma desfigurada de «Machichaco», con cuya denominación lo he encontrado ya citado en mapas y documentos del siglo XVII.

Fernando del VALLE LERSUNDI

(1) Dícese «Saco de iniquidad», «Saco de vicios», por lleno de iniquidad, cargado de vicios; pero el que se emplee siempre como abundancial de mal, me hace preferir el segundo sentido.